

Condiții comerciale generale

Contact central

- [Termeni și condiții de utilizare](#)
- [CCG Inkasso International](#)

[Termeni și condiții de utilizare](#)

1. Generalități

(1) Pentru toate produsele și serviciile livrate ca urmare a acestui contract sunt aplicabile în exclusivitate condițiile de mai jos. Clauzele și condițiile utilizatorului nu au caracter obligatoriu chiar și în cazul în care TIMOCOM nu le contrazice în mod explicit.

(2) TIMOCOM își rezervă dreptul de a modifica sau completa aceste condiții la finalul fiecărei perioade de facturare. TIMOCOM va informa utilizatorul despre modificările efectuate prin formularul de facturare sau prin intermediul sistemului Smart Logistics System. Condițiile modificate se consideră a fi acceptate de utilizator dacă acesta nu le contrazice imediat, sau cel mai târziu în interval de 1 lună de la aducerea la cunoștință. În cazul plății, fără alte observații, se consideră că modificarea condițiilor a fost acceptată.

(3) Pentru a fi valide, explicațiile privind contractul, completările și modificările contractuale trebuie făcute în scris. Dacă părțile convin că o persoană juridică terț să fie autorizată să utilizeze sistemul Smart Logistics System, cealaltă parte acordă acestui utilizator drepturi nelimitate și primească și trimit explicații de la încălcare TIMOCOM.

(4) Dacă în acest contract se menționează persoane (de ex. utilizator), termenul trebuie înțeles la toate genurile, feminin, masculin, divers.

2. Obiectul contractului

(1) TIMOCOM pune la dispoziția utilizatorului dreptul de utilizare a unei platforme (în continuare licență) pe baza unei plăți periodice. Domeniul de aplicare a licenței depinde de acordul individual. TIMOCOM poate oferi utilizatorului, la discreția sa exclusiv, accesul la această platformă (denumit în continuare: Smart Logistics System) prin intermediul unui software care urmează să fie instalat, printr-o combinație de nume de

utilizator și o parolă, prin web-login, sau printr-o interfață cu mediul hardware și software existent la utilizator. Utilizarea sistemului Smart Logistics System se face prin servere conectate la internet, care pot fi accesate exclusiv printr-o conexiune online.

Exceptând perioadele în care serverele utilizate de TIMOCOM nu sunt accesibile datorită unor motive tehnice sau a altor motive care nu pot fi influențate de TIMOCOM sau se efectuează lucrări necesare de mentenanță la servere pentru a presta serviciile contractuale în cazul în care interferențele pot fi inevitabile la acces, în funcție de starea tehnică. TIMOCOM efectuează lucrările de întreținere și de upgrade, pe cât posibil, în zilele lucrătoare înainte de ora 7:30 sau după ora 18:00, ori în weekend, în orice perioadă a zilei (CET/CEST).

(2) În cazul în care TimoCom oferă utilizatorului accesul la sistemul Smart Logistic System prin intermediul unui software, acest lucru poate fi, la discreția sa, de ex. ca ofertă de descărcare de software sau prin App Store® de la Apple®, Google Play™ etc. Descărcarea și instalarea programului nu fac parte din serviciul TIMOCOM și sunt executate în mod independent de către fiecare utilizator pe propria răspundere. În cazul acordării accesului prin înregistrare online cu nume de utilizator și parolă sau prin web-login, TIMOCOM își rezervă dreptul de a impune anumite cerințe în ceea ce privește structura parolei, de a asocia accesul personal cu o adresă de e-mail menționată de utilizator sau a lua măsurile de securitate locale, ca de exemplu tehnologiile de autentificare disponibile ale sistemului de operare al terminalului clientului.

(3) Selectarea, achiziționarea și utilizarea Hard- și software-ului și a echipamentelor de transmitere la distanță a datelor se fac exclusiv de utilizator, pe riscul propriu.

(4) TIMOCOM are dreptul ca, în cadrul dezvoltării și al optimizării, să-și modifice produsele, în măsura în care prin aceasta nu sunt limitate caracteristicile principale ale prestației.

(5) TIMOCOM poate transmite utilizatorului prin sistemul Smart Logistics System notificări despre oferte, mesaje primite sau tranzacții. TIMOCOM își rezervă dreptul de a limita numărul, durata și stocarea acestor mesaje.

3. Dreptul de utilizare

(1) Dreptul de utilizare acordat prin acest contract este valid numai în măsura convenită individual, de ex. pentru numărul de accesuri personale (conturi), de tranzacții sau un volum de date convenit pentru societatea comercială a utilizatorului, pentru fiecare sucursală, autonom sau nu, la sistemul Smart Logistics System și nu este transmisibil către terți sau alte sucursale. În cazul utilizării dreptului de acces la baza de date de utilizator și a parolei sau prin web-login, pentru oprirea de acces unic există numai

un singur drept de acces în acela i timp, atât printr-un dispozitiv terminal, cât i prin browser (licen concurrent).

(2) Dreptul de utilizare este valabil numai pentru introducerea i accesarea datelor cu caracter specific comercial, într-o activitate comercial obi nuit . Toate informa iile sunt reale i la cerere trebuie demonstrate c tre TIMOCOM. Datele expirate sau colectate trebuie terse, în m sura în care nu exist obligativitatea p str rii prev zut prin lege. Utilizarea în scopurile urm toare, sau având con inuturile urm toare, este interzis :

- a) Mesaje nesolicitate, cum sunt, de exemplu, spamul, mesajele în mas , publicitatea general i ofertele generale.
- b) Scopuri ilegale, informa ii false, dezinformare sau inducere în eroare.
- c) Lezarea unor drepturi, ca de exemplu drepturile personalit ii, proprietatea intelectual sau sfera privat a ter ilor.
- d) Crearea bazelor de date, în special a celor care fac posibil generarea profilului unui alt utilizator.
- e) Introducerea codurilor de programe care afecteaz func ionarea echipamentelor terminale sau a software-ului acestora.
- f) Con inuturi care defavorizeaz , afecteaz sau d uneaz firmei TIMOCOM sau ter ilor, ca de exemplu altor utilizatori, cum sunt apelurile la boicotare, scrisorile în lan , urm rirea, amenin area, afronturile, def imarea, discriminarea, exprimarea urii, opinii care pot d una rela iilor comerciale, opinii de natur sexual , reprezent ri ale brutalit ii, violen ei sau nudit ii.
- g) Con inuturi care contravin legisla iei în vigoare sau bunelor moravuri, sau pe care utilizatorul nu are dreptul s le trimit .

(3) Datele puse la dispozi ie prin intermediul sistemului Smart Logistics System pot fi extrase exclusiv prin func iile de export sau de imprimare. Automatizarea utiliz rii sistemului Smart Logistics System, de ex. printr-o interfa , un software extern, programe bot, scripturi sau alte mijloace ajut toare care difer de standardele browserelor uzuale comerciale, cum sunt de ex. Chrome™, Firefox® sau Microsoft Edge®, necesit acceptul în scris al firmei TIMOCOM.

Toate ofertele de la TIMOCOM care implic utilizarea nelimitat la un pre fix se supun principiului de utilizare rezonabil . Pe baza acestui principiu TIMOCOM încearc s creeze pentru to i utilizatorii o experien echitabil i de înalt calitate. De aceea TIMOCOM îi rezerv dreptul de a lua m surile corespunz toare pentru a limita accesul oric rui utilizator, care prin comportamentul s u suprasolicite resursele de inute de TIMOCOM într-un mod care afecteaz distribuie echitabil a capacit ii serverului, l imii de band sau capacit ii de stocare. Astfel de m suri pot fi, de ex., limitarea num rului de solicit ri sau de tranzac ii pe minut pentru o anumit licen , sau limitarea capacit ii de stocare.

(4) TIMOCOM îi rezerv dreptul de a întrerupe leg tura utilizatorului cu sistemul Smart Logistics System i de a terge datele în cazul în care prin aceasta se previne sau se stopeaz înc lcarea legii sau a bunelor moravuri. Acela i lucru este valabil i în cazul în care sunt periclitat tehnic integritatea software-ului, a aplica iilor sau a sistemului Smart Logistics

System.

(5) În cazul în care utilizatorul nu- i respect o obliga ie contractual , în special obliga iile conform pct. 3 (1) sau (2), pct. 4 (1), pct. 5 (2) sau (4) sau pct. 7 (2) sau (3) sau într în întârziere dup avertizare în mod implicit, în cea ce prive te rezilierea contractului fat de firma TIMOCOM, se stinge obliga ia de presta ie („blocare”) a firmei, dar aceasta î i p streaz drepturile la compensare.

(6) Pentru fiecare caz de înc lcare culpabil a punctelor 3 (1) sau (2), sau pct. 5 (2), (4) sau (5) utilizatorul are o penalitate contractual în cuantumul taxei pentru dou sprezece luni. Utilizatorul are dreptul s - i demonstreze existen a unor daune mai minore.

(7) Utilizatorul are obliga ia s informeze firma TIMOCOM despre orice schimbare în cea ce prive te afacerea sa, imediat dup înregistrarea lor. Acest lucru se aplic în special în cazul unor schimb ri de adres sau eliminarea/ad ugarea unui asociat în conducerea afacerii comerciale.

3a. Dreptul de utilizare a aplica iei Profilul firmei

(1) Aplica ia Profilul firmei ofer utilizatorului posibilitatea, în m sura în care s-a convenit astfel, de a vizualiza datele firmelor utilizatorilor sistemului Smart Logistics System.

(2) Utilizatorul poate, la rândul s u, s introduc în sistemul Smart Logistics System informa ii privind firma proprie, pentru a fi vizualizate de ter i. Dup introducerea informa iilor detaliate privind firma proprie, utilizatorul prime te acces la informa iile detaliate ale firmelor ter e.

(3) Datele sunt puse la dispozi ie pentru a fi utilizat în activit i comerciale normale, într-o societate comercial obi nuit . Copierea bazei de date în întregime, sau a păr ilor integrante din acesta, este interzis prin dreptul de autor.

(4) Informa iile introduse trebuie men inute actuale. În cazul în care firma TIMOCOM are cuno tin e despre lips de informa ii sau inexactit i în datele despre utilizator, TIMOCOM poate informa utilizatorul cu privire la această eroare. Dacă utilizatorul nu reu e te s completeze informa iile în termen de 7 zile de la primirea informa iilor de la TIMOCOM, TIMOCOM este autorizat de c tre utilizator, dar nu i obligat, s corecteze datele în conformitate cu cifrele oficiale de comer sau registrul de afaceri.

(5) TIMOCOM î i rezerv dreptul, c în cazul nerespect rii clauzelor de la punctele (3) i (4) de mai sus, s blocheze datele utilizatorului i accesul utilizatorului la aplica ie.

(6) Raportul contractual contra cost începe odat cu semnarea contractului de licen de cele dou păr i sau prin confirmarea în scris de c tre

TIMOCOM și contractul poate fi reziliat de oricare dintre părți, fără a fi necesar specificarea motivelor, cu un preaviz de 14 zile înainte de sfârșitul lunii calendaristice. Termenul contractului este de 1 lună și este extins cu o lună în cazul în care contractul nu este reziliat cu un preaviz de către oricare dintre părți.

3b. Dreptul de utilizare a aplicațiilor Mărfuri pentru transportat și Spații de încălzire

(1) În măsura în care s-a convenit astfel, aplicațiile Mărfuri pentru transportat și Spații de încălzire oferă utilizatorului posibilitatea de a introduce oferte de vehicule sau marfă, precum și de a căuta vehicule și mărfuri pentru transportul rutier internațional cu Smart Logistics System.

(2) Introducerea trebuie să aibă loc în întregime, cu scris simplu, fără spații goale suplimentare sau fără alte caractere pentru evidențiere și cu datele corecte, în câmpurile de introducere prevăzute. TIMOCOM își rezervă dreptul de a terge automat introducerile de date, care nu corespund acestor criterii, respectiv specificațiilor din punctul 3 alineatul 2.

(3) Raportul contractual contra cost începe odată cu semnarea contractului de licență de cele două părți sau prin confirmarea în scris de către TIMOCOM și contractul poate fi reziliat de oricare dintre părți, fără a fi necesar specificarea motivelor, cu un preaviz de 14 zile înainte de sfârșitul lunii calendaristice. Termenul contractului este de 1 lună și este extins cu o lună în cazul în care contractul nu este reziliat cu un preaviz de către oricare dintre părți.

3c. Dreptul de utilizare a aplicației Rute & costuri

(1) Aplicațiile Rute & costuri facilitează, dacă acest lucru a fost convenit, transmiterea datelor online către utilizator pentru reprezentarea cartografică și pentru calcularea rutei. Toate reprezentările cartografice sunt supuse modificărilor continue - precum toate hărțile naționale - și nu reprezintă niciodată o ilustrare completă a situației reale. TIMOCOM nu datorează, prin urmare, asigurarea corectitudinii reprezentărilor cartografice și a altor date. Obligația de prestare a TIMOCOM se limitează la pregătirea, prelucrarea și vizualizarea datelor pentru utilizator.

(2) Datele și informațiile reprezentate în aplicațiile Rute & costuri sunt obținute de la terți. De aceea, TIMOCOM își rezervă dreptul de retragere din contract în cazul livrării incorecte către sine și care nu respectă termenul, dacă utilizatorul face dovada vinei TIMOCOM.

(3) Aplicațiile Rute & costuri pot prioritiza la căutare destinații după numele localității sau codurile poștale specificate. Sunt posibile rezultate de căutare cu nume de localități asemănătoare sau denumiri multiple. TIMOCOM nu-

asum responsabilitate pentru corectudinea select rii automate a localit ii dorite prin intermediul programului. De asemenea, TIMOCOM nu garanteaz corectitudinea sau integralitatea referitor la toate datele aferente, precum coduri po tale, datele str zii sau alte informa ii suplimentare. H r ile sunt supuse modific rilor continue conform stadiului actual al tehnicii. Nu se garanteaz datele, precum i lipsa erorilor i caracterul integral al h r ilor.

4) Materialele care stau la baza h r ilor i alte date conexe (imagini din satelit, informa ii privind taxele, restric ii de trafic, POI-uri etc.) provin de la licen iatori. H r ile, datele conexe i func ionalit ile sunt protejate de Legea drepturilor de autor i reprezint proprietatea exclusiv a TIMOCOM i/sau a licen iatorilor, respectiv a partenerilor i sunt protejate prin contracte interna ionale i alte legi ale rii n care sunt utilizate. TIMOCOM acord utilizatorului o sublicen neexclusiv , netransmisibil pentru utilizarea unor astfel de h r i, care sunt utilizate n produsele TIMOCOM, exclusiv pentru utilizarea intern de c tre utilizator. i este interzis utilizatorului copierea, fragmentarea, extragerea, modificarea sau fabricarea h r ilor sau a produselor pe baza acesteia. Utilizatorului ii este interzis devierea codului surs , fi ierelor surs sau a structurii h r ilor total sau par ial, precum i ncercarea unei astfel de devieri, i anume prin reconstruire, fragmentare, decompilare sau alte c i. Utilizatorului ii este interzis utilizarea produselor pentru administrarea unei firme de prest ri servicii sau n alte scopuri, care include prelucrarea h r ilor de c tre alte persoane sau entit i. Utilizatorul nu prime te drepturi de proprietate, care r m n n totalitate licen iatorilor. Indica iile care fac referire la un copyright, datele de surs sau rezerva propriet ii n sau la h r i nu trebuie modificate, ascunse sau ndep rtate.

(5) Dac furnizorii ter i majoreaz pre urile, existente la ncheierea contractului, fa de TIMOCOM, TIMOCOM i rezerv dreptul de a m ri corespunz tor pre urile pentru licen ele contra cost fa de utilizator. Majorarea de pre intr n vigoare dup 4 s pt m ni i n prima zi a lunii urm toare dup primirea n ti n rii. Dac majorarea pre ului pentru utilizarea aplica iei Rute & costuri va dep i 10% n decursul unui an calendaristic, utilizatorul are un drept de reziliere excep ional, care poate fi exercitat n decursul a 2 s pt m ni de la comunicarea major rii pre urilor.

(6) TIMOCOM i rezerv dreptul, la propria discre ie, de a modifica, de a extinde, de a terge i de a reclasifica oricând reprezent rile cartografice i elementele de date, inclusiv propriet ile i specifica iile pentru reprezent rile cartografice i func ionalit ile suplimentare referitoare la h r i. TIMOCOM nu are obliga ia s livreze sau s realizeze lucr ri de ntre inere, s remedieze erori, s corecteze erori (Patch), s fac actualiz ri (Updates) sau s aduc mbun t iri (Upgrades).

(7) n plus, sunt valabile i aceste condi ii pentru utilizatorii finali ([HERE Condi ii de utilizare](#)), precum i Declara ia de protec ie a datelor ([HERE Protec ia datelor](#)).

(8) Este interzis utilizarea coninuturilor și a funcțiilor pentru integrarea într-un sistem deja existent al unui vehicul. Nici pentru sistemul de senzori și nici pentru automatizarea funcțiilor proprii ale vehiculului.

(9) Raportul contractual contra cost începe odată cu semnarea contractului de licență de cele două părți sau prin confirmarea în scris de către TIMOCOM și contractul poate fi reziliat de oricare dintre părți, fără a fi necesară specificarea motivelor, cu un preaviz de 14 zile înainte de sfârșitul lunii calendaristice. Termenul contractului este de 1 lună și este extins cu o lună cazul în care contractul nu este reziliat cu un preaviz de către oricare dintre părți.

3d. Dreptul de utilizare a aplicației Urmărire vehicule

(1) Aplicația Urmărire vehicule acordă utilizatorului, în măsura în care s-a convenit astfel, accesul la funcția telematică, prin care poate transfera către sistemul Smart Logistics System date ale vehiculelor proprii, ca de exemplu datele de poziție ale Sistemului de poziționare global (GPS), ale aparatelor de localizare existente și sau date de localizare provenite de la alte sisteme ale vehiculului (în continuare: Upload) și posibilitatea afișării nelimitate pentru uz propriu sau pentru alți utilizatori ai platformei (în continuare: Viewer) în cadrul autorizării pe perioadă determinată. De asemenea, aplicația Urmărire vehicule permite viewer-ului vizualizarea datelor de la dispozitivele telematice din vehiculele altor utilizatori, în măsura în care există o permisiune în acest sens. O componentă necesară pentru afișarea acestor date este contractul cu un furnizor de servicii telematice pentru upload, precum și o licență a aplicației Tracking sau un instrument de afișare a hărților similar, susținut de aplicația Tracking de la TIMOCOM.

(2) Utilizatorul se obligă, dacă și-a dat acceptul unui viewer pentru afișarea datelor sistemului telematic al vehiculului său, să asigure disponibilitatea acestor date în timpul perioadei convenite în limitele nivelului actual al tehnicii. Utilizatorul este singurul responsabil pentru transmiterea corectă și la termen a datelor către TIMOCOM.

(3) Utilizarea și prelucrarea datelor sistemelor telematice din vehiculele străine, care nu sunt închiriate sau utilizate în leasing permanent de către utilizator, este interzisă dacă nu are loc în cadrul unei autorizări conform paragrafului 1 de mai sus între 2 utilizatori ai sistemului Smart Logistics System. Încălcarea datelor provenite de la sisteme telematice ale subcontractorilor, care activează în mod regulat pentru utilizator, respectiv sunt angajați permanenți ai utilizatorului, necesită aprobarea de către TIMOCOM. Dacă se încalcă acest paragraf, TIMOCOM are dreptul de a bloca datele sistemului telematic respectiv.

(4) Utilizarea datelor telematice este permis exclusiv pentru coordonarea utilizării vehiculelor, respectiv a sistemelor telematice, în cadrul scopurilor următoare de acest serviciu. Nu este permis ca sistemele telematice activate să menționeze în cadrul serviciului numele clar al persoanelor fizice (de ex. numele oferului).

(5) Utilizatorul informează toate persoanele echipate cu un sistem telematic, înainte de începerea utilizării, despre acordul dat pentru procesarea datelor de către TIMOCOM, tipul datelor procesate, scopul și durata procesării, firmele care participă la procesarea datelor, precum și posibilitatea de a încheia transferul datelor.

Dacă este necesar, conform legilor aplicabile în cazul utilizatorului, un acord al persoanelor echipate cu un sistem telematic, utilizatorul se va asigura că există în formă scrisă toate acordurile necesare sau alternativele admise conform legislației aplicabile (de ex. contracte între firme).

Utilizatorul trebuie să poartă streze dovezi corespunzătoare pe durata a doi ani după sfârșitul perioadei contractuale și să le transmită la TIMOCOM în original, la cerere.

(6) În cazul în care un utilizator încalcă prevederile legale de protecție a datelor, în special paragrafele precedente 4 sau 5, TIMOCOM are dreptul să rezilieze contractul cu utilizatorul fără o notificare prealabilă. Utilizatorul exonerează firma TIMOCOM de toate pretențiile care pot rezulta din sau în legătură cu o nerespectare a prevederilor legale de protecție a datelor, în special a paragrafelor de mai sus 4 sau 5, de către utilizator.

(7) Raportul contractual contra cost începe odată cu semnarea contractului de licență de cele două părți sau prin confirmarea în scris de către TIMOCOM și contractul poate fi reziliat de oricare dintre părți, fără a fi necesară specificarea motivelor, cu un preaviz de 14 zile înainte de sfârșitul lunii calendaristice. Termenul contractului este de 1 lună și este extins cu o lună în cazul în care contractul nu este reziliat cu un preaviz de către oricare dintre părți.

3e. Dreptul de utilizare a aplicației Tendere

(1) Aplicația Tendere oferă utilizatorului posibilitatea, în măsura în care s-a convenit astfel, de a licita contracte din domeniul transporturilor și al logisticii într-un grup de utilizatori ales la discreția sa (în continuare: Licitanți), respectiv de a introduce oferte la o licitație (în continuare: Ofertant). Aplicația Tendere permite utilizatorului descrierea ofertelor, colectarea, procesarea și transmiterea ofertelor pentru încheierea unui contract pe proprie răspundere.

(2) Dreptul de folosință începe pentru licitant odată cu primirea plății pentru prima factură emisă de TIMOCOM sau prin acordarea accesului la aplicația de către TIMOCOM.

(3) Punerea în licitație nu reprezintă o ofertă care să atragă după sine obligații, ci numai o solicitare de oferte și nu impune încheierea unui contract. Licitantului îi se aduce la cunoștință că o ofertă de preț se referă exclusiv la serviciile pe care le oferă. Un contract cu formă legală poate exista numai după încheierea unui acord între ofertantul mărții de transportat și licitant.

(4) Obligațiile ofertantului cu privire la oferta comunicată se extind pe o perioadă de 1 lună după expirarea timpului de publicare a licitației.

(5) TIMOCOM își rezervă dreptul ca, într-un interval de maximum 2 zile lucrătoare de la publicare, să verifice dacă ofertele puse de tenderer și de ofertant au fost corecte din punct de vedere legal, sunt complete și fundamentale. O ofertă este considerată a fi necorespunzătoare din punct de vedere legal dacă contravine legislației în vigoare sau prevederilor autorităților abilitate, dacă lezează drepturile terților sau încalcă bunele moravuri. O ofertă este considerată a fi incompletă în cazul în care lipsesc elemente contractuale de bază sau informații necesare, ca de ex. cu privire la autorizații sau licențele de execuție necesare. O ofertă este considerată, de exemplu, a fi nefundamentală în cazul în care are un caracter predominant de reclamă sau este valabilă pentru un singur transport.

(6) În cazul în care TIMOCOM constată că licitantul sau ofertantul nu respectă prevederile paragrafului 5, chiar dacă aceasta se întâmplă ulterior, TIMOCOM are dreptul de a îndepărta oferta din aplicație, de a o anula sau de a nu o publica de la început, dar își păstrează totodată dreptul să la compenseze.

(7) TIMOCOM își rezervă dreptul de a publica în aplicație numai ofertele licitanților care dispun de o evaluare cel puțin în medie a bonității de către o organizație de profil recunoscută și pentru care nu se cunosc condiții care să pună în pericol derularea financiară a ofertelor. O evaluare medie a bonității corespunde, de ex., unui indice mai mare de 300 la Creditreform în Germania, unui „B” la Euler Hermes Kreditversicherungs-AG sau unui „R” la Coface AG în Europa. Dacă bonitatea tendererului scade sub această valoare, sau sub o valoare echivalentă, în timpul derulării ofertei, sau dacă la cunoștința firmei TIMOCOM ajung condiții care pot pune într-un pericol concret plata ulterioară a ofertei, TIMOCOM poate anula oferta odată cu luarea la cunoștință a înrăutățirii evaluării sau o poate suspenda până la încetarea bonității limitate.

(8) TIMOCOM are dreptul de a regla transmiterea ofertelor pentru o licitație sau valorificarea pas cu pas unei oferte licitate cu creșterea rezultatului TIMOCOM din această licitație.

(9) TIMOCOM pune la dispoziția potențialilor ofertanți un domeniu special pentru întrebări legate de o licitație concretă. TIMOCOM își rezervă dreptul de a prelungi termenul de licitație cu un interval de timp pentru răspunderea întrebărilor, care astfel se prelungește cu 1 zi lucrătoare.

TIMOCOM î i rezerv , de asemenea, dreptul de a terge datele care contravin prevederilor articolului 3 al paragrafului 2 al acestor condi ii.

(10) Pentru toate informa iile i ofertele unui utilizator din cadrul unei licita ii, pe care TIMOCOM o public sau transmite prin aplica ie, r spunderea îi revine în exclusivitate utilizatorului. TIMOCOM nu ofer garan ie pentru aceste informa ii, pentru derularea contractelor care rezult din acestea, sau pentru acordurile contractuale rezultante i nu se constituie în partea contractual . TIMOCOM nu ofer garan ie pentru informa iile i capacitatea de prestare a ofertan ilor, în special când ace tia au fost invita i la dorin a tendererului.

(11) TIMOCOM î i rezerv dreptul de a elimina ofertele pentru o licita ie sau de a nu le transmite, în cazul în care ajung la cuno tin a sa condi ii care pot periclita concret capacitatea de presta ie a ofertantului, respectiv îi interzic acestuia prin lege sau prin decizii ale institu iilor de abilitate îndeplinirea presta iei licitate. TIMOCOM poate terge ofertele sau poate anula transmiterea ofertelor care nu sunt f cute în nume propriu sau pentru folosul propriu.

(12) Raportul contractual contra cost începe odat cu semnarea contractului de licen de cele dou p r i sau prin confirmarea în scris de c tre TIMOCOM i contractul poate fi reziliat de oricare dintre p r i, f r a fi necesar specificarea motivelor, cu un preaviz de 14 zile înainte de sfâr itul lunii calendaristice. Alternativ, raportul contractual poate fi motivat prin îndeplinirea individual i înceteaz automat cu îndeplinirea licita iei, f r a fi necesar o reziliere separat . Dreptul de utilizare al ofertantului, care a fost invitat la o licita ie de c tre un licitant, se îndeplinește odat cu termenul de expirare al licita iei, f r a fi necesar o reziliere special , iar în rest, cu dreptul de utilizare din prezentul contract de licen .

3f. Dreptul de utilizare a aplica iei Depozitare

(1) Aplica ia Depozitare ofer utilizatorului posibilitatea – în m sura în care s-a agreat astfel – de ofertare i c utare a spa iilor de depozitare. Publicarea ofertelor poate avea loc prin Smart Logistics System, prin pagina Acas de la TIMOCOM, cu acces public, sau prin alte platforme de la TIMOCOM.

(2) Datele expirate trebuie terse imediat. Introducerea trebuie s aib loc în întregime, cu scris simplu f r spa ii goale suplimentare sau f r alte semne adecvate pentru eviden iere i cu datele corecte în cadrul câmpurilor de introducere prev zute. TIMOCOM î i rezerv dreptul de a terge automat introducerile de date, care nu corespund acestor criterii, respectiv specifica iilor din punctul 3 alineatul 2.

(3) Raportul contractual contra cost începe odat cu semnarea contractului de licen de cele dou p r i sau prin confirmarea în scris de c tre

TIMOCOM și contractul poate fi reziliat de oricare dintre părți, fără a fi necesară specificarea motivelor, cu un preaviz de 14 zile înainte de sfârșitul lunii calendaristice. Termenul contractului este de 1 lună și este extins cu o lună în cazul în care contractul nu este reziliat cu un preaviz de cel puțin o lună de la oricare dintre părți.

3g. Dreptul de utilizare a funcției Messenger

1) Funcția Messenger face posibil ca utilizatorul, în măsura în care s-a convenit asupra acestui lucru, să trimită mesaje unui alt utilizator înregistrat pentru această funcție, în cadrul sistemului Smart Logistics.

(2) Funcția Messenger nu se substituie mijloacelor de comunicare publice generale și în special, nu este adecvat pentru a transmite mesaje de urgență sau de alarmă către organizațiile sau autoritățile abilitate.

(3) Pentru utilizarea funcției este necesar ca utilizatorul să aibă creat un profil și acest profil să fie menținut activ. Prin activarea funcției Messenger utilizatorul poate fi afișat în sistemul Smart Logistics System ca fiind pregătit să primească mesaje. Utilizatorul înregistrat este singurul răspunzător pentru conținutul mesajelor trimise. Mesajele trimise de utilizator nu reprezintă opinii ale firmei TIMOCOM, iar TIMOCOM nu le susține și nu le însușește.

(4) TIMOCOM nu garantează că mesajele ajung la destinatar. De asemenea, nu garantează că persoanele care se declară expeditoare sau destinatar corespund în realitate cu persoanele care trimit sau recepționează un mesaj.

(5) TIMOCOM își rezervă dreptul, fără a avea însă prin aceasta o obligație, să verifice, respectând confidențialitatea în telecomunicații, mesajele utilizatorilor în caz de nerespectare a punctului 3 (2) al acestor condiții de utilizare, să blocheze astfel de mesaje sau să blocheze datele utilizatorului sau accesul acestuia la funcția de Messenger.

(6) Prin utilizarea funcției Messenger utilizatorul se declară de acord ca mesajele pe care le trimite prin această funcție să fie stocate de TIMOCOM, cu respectarea confidențialității în telecomunicații, pe un server pentru o durată de cel puțin 3 luni, în scopul transmiterii către utilizatorul selectat și să facă posibil afișarea mesajelor pentru acesta. TIMOCOM prestează mesajele pe server pentru utilizatori până când acestea vor fi terse la dorința tuturor utilizatorilor implicați, sau pentru o perioadă de timp de cel puțin 3 luni de la crearea și trimiterea, în măsura în care legea, ori deciziile tribunalelor sau ale autorităților nu impun altceva. După expirarea perioadei minime de stocare utilizatorul trebuie să accepte faptul că mesajul va fi ștearsă fără o altă înțelegere.

(7) Respectarea unor eventuale obligații de păstrare a mesajelor îi revine în exclusivitate utilizatorului. În acest scop utilizatorul are la dispoziție o

funcție de imprimare, care face posibilă o oprire separată.

(8) Raportul contractual contra cost începe odată cu semnarea contractului de licență de cele două părți sau prin confirmarea în scris de către TIMOCOM și contractul poate fi reziliat de oricare dintre părți, fără a fi necesară specificarea motivelor, cu un preaviz de 14 zile înainte de sfârșitul lunii calendaristice. Termenul contractului este de 1 lună și este extins cu o lună în cazul în care contractul nu este reziliat cu un preaviz de către oricare dintre părți.

3h. Dreptul de utilizare a funcției Interfețe

(1) Prin interfețe se realizează conexiunea între sistemul utilizatorului, furnizat de terți și Smart Logistics System.

(1.1) Interfața Bursa de transporturi permite utilizatorului, în măsura în care s-a convenit astfel, schimbul de date între sistemul software de gestionare a transporturilor al utilizatorului și sistemul Smart Logistics System.

(1.2) Interfața Tracking permite utilizatorului, în măsura în care s-a convenit astfel, schimbul de date între un sistem software pe care îl rulează și Smart Logistics System. Prevederile legale referitoare la protecția datelor din aplicația Tracking sunt aplicabile în ceea ce privește utilizarea specifică a datelor telematice.

(1.3) Interfața Comenzi de transport permite utilizatorului, în măsura în care s-a convenit astfel, schimbul de date între sistemul software al utilizatorului, furnizat de terți și sistemul Smart Logistics System.

(1.4) Interfața Urmărire expediție permite utilizatorului, în măsura în care s-a convenit astfel, schimbul de date între sistemul software de gestionare a transporturilor al utilizatorului și sistemul Smart Logistics System.

(2) Nu se include o interfață grafică pentru utilizator. Pentru a afișa conținutul sistemului Smart Logistics System este posibil să fie necesare și alte licențe. Utilizatorul trebuie să se asigure că toate persoanele care utilizează funcțiile interfeței sunt licențiate cu un acces personal individual în Smart Logistics System de la TIMOCOM. Fără un acces personal individual o persoană nu este autorizată să utilizeze interfața și Smart Logistics System, sau să fie nominalizat ca fiind un contact pentru o tranzacție concretă.

(3) Conectarea sistemului terților rulat de utilizator la interfață și prin aceasta la Smart Logistics System, se face de către utilizator pe propria răspundere. TIMOCOM poate oferi sprijin utilizatorului prin furnizarea informațiilor tehnice în ceea ce privește interfața. Furnizarea informațiilor tehnice asupra produsului nu este inclusă în contract. Nu este garantată descrierea tehnică a produsului este utilă fără precedent tehnic know-how asupra interfeței.

(4) TIMOCOM intenționează să-și dezvolte interfețele în permanență, ceea ce poate afecta compatibilitatea înapoi a interfețelor. În cursul dezvoltării sistemului, TIMOCOM va avea în vedere nivelul tehnic normal. TIMOCOM va informa utilizatorul în conformitate despre lansarea unei noi versiuni a interfeței. La cerere TIMOCOM va livra o descriere tehnică actuală a interfeței.

Utilizatorul va migra, în urma înținerii în scris din partea TIMOCOM, în cel mult 6 luni, la cea mai nouă versiune a interfeței.

(5) Conectarea sistemului terților rulat de utilizator la interfețele prin aceasta la sistemul TIMOCOM, se face de către utilizator pe propria răspundere. Utilizatorului îi revine responsabilitatea de a asigura condițiile tehnice necesare pentru conectarea propriului sistem la noile interfețe. Ambii parteneri se obligă să implementeze interfața cât mai stabilă și cu o întrerupere cât mai redusă. Adaptrile și modificările interfeței vor fi realizate de TIMOCOM într-un mod cât mai compatibil posibil, pentru a reduce la minimum efortul de adaptare al utilizatorului.

(6) TIMOCOM va aduce modificarea interfeței la cunoștință a utilizatorului în scris, cu 6 luni înainte de a o dezactiva.

În cazul în care utilizatorul nu efectuează adaptrile necesare nu este exclusă imposibilitatea utilizării în continuare a funcției. În această situație TIMOCOM nu are obligația de a asigura serviciul, dar își păstrează dreptul asupra plății convenite pentru acesta. Abateri de la timpul de reacție menționat mai sus pot exista când cerințele legale impun implementarea mai curând, când sunt necesare adaptri din motive de securitate pentru a proteja sistemele utilizatorului sau al TIMOCOM, sau pentru remedierea defecțiunilor care au scopul de a (re)stabiliza furnizarea serviciului.

(7) Raportul contractual contra cost începe odată cu semnarea contractului de licență de cele două părți sau prin confirmarea în scris de către TIMOCOM și contractul poate fi reziliat de oricare dintre părți, fără a fi necesară specificarea motivelor, cu un preaviz de 14 zile înainte de sfârșitul lunii calendaristice. Termenul contractului este de 1 lună și este extins cu o lună în cazul în care contractul nu este reziliat cu un preaviz de către oricare dintre părți.

3i Dreptul de utilizare pentru „Serviciul de management al documentelor”

(1) În măsura în care s-a convenit astfel, sistemul Smart Logistics System acordă acces utilizatorului la „Service management documente” (în continuare: DMS), cu care poate transmite documente proprii prin sistemul Smart Logistics System (în continuare: Upload) și pe care le poate pune la dispoziția altor utilizatori. TIMOCOM își rezervă dreptul de a limita acest serviciu în ceea ce privește formatul, mărimea și cantitatea documentelor.

(2) Documentele încrcate de utilizator vor fi salvate codificate în UE. Accesarea datelor se face prin download de către utilizatorul autorizat, dar utilizatorul care le-a încrcat își păstrează drepturile asupra acestor documente.

(3) SMD nu este un înlocuitor pentru o arhivă electronică a datelor și în special TIMOCOM nu depozitează datele pe termen nelimitat, sigure în ceea ce privește revizuirea. Respectarea unor eventuale obligații de păstrare a mesajelor îi revine în exclusivitate utilizatorului. După expirarea dreptului de folosință utilizatorul trebuie să accepte faptul că datele pot fi șterse fără altă înțelegere.

(4) Raportul contractual contra cost începe odată cu semnarea contractului de licență de cele două părți sau prin confirmarea în scris de către TIMOCOM și contractul poate fi reziliat de oricare dintre părți, fără a fi necesară specificarea motivelor, cu un preaviz de 14 zile înainte de sfârșitul lunii calendaristice. Termenul contractului este de 1 lună și este extins cu o lună în cazul în care contractul nu este reziliat cu un preaviz de către oricare dintre părți.

3j. Dreptul de utilizare a aplicației Comenzi de transport

(1) Aplicația Comenzi de transport face posibil pentru utilizator, în măsura în care s-a convenit astfel, încrcarea, prelucrarea, trimiterea și afișarea declarațiilor și documentelor pentru întocmirea documentației și sprijin încheierea unui contract de transport cu un alt partener contractual. Pentru aceasta utilizatorul sistemului Smart Logistics System poate creaabloane, poate procesa formulare, comenta și stoca declarațiile. TIMOCOM poate pune la dispoziția utilizatorului tranzacțiile anterioare.

(2) Alți parteneri contractuali pot fi utilizatori ai sistemului Smart Logistics System sau contacte terț create de ofertanții de transporturi. Prin trimiterea unor documente sau declarații un astfel de contact terț nu primește un drept de utilizare a sistemului Smart Logistics System pentru sine.

(3) Din motive tehnice, în formulare pot exista anumite date predefinite. Datele predefinite nu reprezintă o recomandare din partea TIMOCOM. Dacă este cazul, utilizatorul trebuie să ajusteze aceste date pe propria răspundere. Datorită setărilor individuale de limbaj ale utilizatorilor sistemului Smart Logistics System este posibil să fie influențate titlurile și descrierile din cadrul unui formular, iar de aceea să existe explicații diferite între expeditor și destinatar. Titlurile și descrierile din formulare, precum și traducerile acestora, au scopul de a mări confortul utilizatorilor și reprezintă sugestii de formulare care nu creează niciun fel de obligații pentru TIMOCOM. Utilizatorii trebuie să ia decizii proprii referitoare la interpretarea acestor termeni din titlurile și descrierile din formulare. Ca presetare pentru un document „obligatoriu” este considerat setarea de

limb ă a creatorului documentului.

(4) Utilizatorul este conștient de faptul că, prin introducerea afirmațiilor care corespund referitoare la componentele principale ale unui transport în cadrul aplicației Comenzi de transport rezultă un contract legal între părți, cu drepturile și obligațiile confirmate.

5) TIMOCOM îi poate susține pe utilizatori la respectarea obligativității de prestare. Pentru aceasta TIMOCOM poate colecta, stoca și prelucra datele tranzacțiilor pentru un interval de timp de până la 10 ani financiari. Răspunderea pentru respectarea unor eventuale obligații de prestare îi revine în exclusivitate utilizatorului. TIMOCOM pune la dispoziție o funcție de exportare a datelor, pentru a face posibil pentru utilizator o stocare separată. TIMOCOM își rezervă dreptul de a limita spațiul de stocare a tranzacțiilor conform principiului de fair-use conform alineatului 3.3 al acestor Condiții, un spațiu suplimentar necesitând un acord separat. În măsura în care utilizatorul solicită accesul la aceste date stocate după terminarea contractului de utilizare, TIMOCOM are dreptul de a condiționa eliberarea datelor de achitarea unei sume corespunzătoare acestui serviciu, precum și de achitarea tuturor eventualelor creanțe rezultate din prezentul contract de licență.

(6) Raportul contractual contra cost începe odată cu semnarea contractului de licență de cele două părți sau prin confirmarea în scris de către TIMOCOM și contractul poate fi reziliat de oricare dintre părți, fără a fi necesară specificarea motivelor, cu un preaviz de 14 zile înainte de sfârșitul lunii calendaristice. Termenul contractului este de 1 lună și este extins cu o lună în cazul în care contractul nu este reziliat cu un preaviz de către oricare dintre părți.

3k. Dreptul de utilizare a aplicației Solicitare oferte de transport

(1) Aplicația Solicitare oferte de transport oferă utilizatorului posibilitatea, în măsura în care s-a convenit astfel, de a solicita oferte de transport dintr-un grup de utilizatori ales la discreția sa (în continuare: Ofertant de marfă pentru transportat), respectiv de a oferi un preț pentru o ofertă (în continuare: Ofertant). Aplicația Solicitare oferte de transport permite utilizatorului descrierea și prelucrarea unor contracte unice de transport, precum și trimiterea unor oferte sau prețuri.

(2) Din grupul-întreg pot face parte utilizatori ai sistemului Smart Logistics System sau contacte terț create de ofertantul de marfuri pentru transportat.

(3) TIMOCOM își rezervă dreptul de a limita numărul ofertanților care pot fi selectați pentru un contract având ca obiect un singur transport. De asemenea, TimoCom își rezervă dreptul de a limita intervalul de timp dintre ofertă și termenul de livrare prevăzut.

(4) Publicarea unei oferte de transporturi nu atrage după sine obligații, ci este numai o solicitare de oferte și nu impune încheierea unui contract. Ofertantului de transporturi îi se aduce la cunoștință o ofertă de preț se referă exclusiv la serviciile pe care le oferă. Un contract cu formă legală poate exista numai după încheierea unui acord între ofertantul mărfii de transportat și licitant.

(5) Raportul contractual contra cost începe odată cu semnarea contractului de licență de cele două părți sau prin confirmarea în scris de către TIMOCOM și contractul poate fi reziliat de oricare dintre părți, fără a fi necesară specificarea motivelor, cu un preaviz de 14 zile înainte de sfârșitul lunii calendaristice. Termenul contractului este de 1 lună și este extins cu o lună cazul în care contractul nu este reziliat cu un preaviz de către oricare dintre părți. Dreptul de utilizare al ofertantului, care a fost invitat la o licitație de către un licitant, se încheie odată cu acordarea contractului unuia dintre participanți, fără a fi necesară o reziliere specială, iar în rest, cu dreptul de utilizare din contractul de licență existent.

3. Dreptul de utilizare a funcției digitale Inițierea transportului

(1) Interfața digitală Inițierea transportului permite utilizatorului, în măsura în care s-a convenit astfel, trimiterea către un ofertant de marfă pentru transportat a unei oferte de preț, însoțită de observații, prin Smart Logistics System.

(2) Oferta de preț se bazează pe datele ofertei de transport și reprezintă o bază de negociere pentru încheierea unui contract de transport concret. Oferta de preț cuprinde un termen de expirare care poate fi selectat după dorință, iar după expirarea acestuia părțile pot decide liber dacă negocierile vor continua în cazul în care nu s-a ajuns la un acord. Oferta de preț este obligatorie pentru utilizator în cadrul termenului de expirare. Pentru ofertantul mărfii pentru transportat oferta de preț primită nu creează nicio obligativitate.

(3) Din motive tehnice, în formulare pot exista anumite date predefinite. Datele predefinite nu reprezintă o recomandare din partea TIMOCOM. Dacă este cazul, utilizatorul trebuie să ajusteze aceste date pe propria răspundere. Datorită setărilor individuale de limbaj ale utilizatorilor sistemului Smart Logistics System este posibil să fie influențate titlurile și descrierile din cadrul unui formular, iar de aceea să existe explicații diferite între expeditor și destinatar. Titlurile și descrierile din formulare, precum și traducerea acestora, au scopul de a măări confortul utilizatorilor și reprezintă sugestii de formulare care nu creează niciun fel de obligație pentru TIMOCOM. Utilizatorii trebuie să ia decizii proprii referitoare la interpretarea acestor termeni din titlurile și descrierile din formulare. Ca presetare pentru un document „obligatoriu” este considerată setarea de limbaj a creatorului documentului.

(4) În cazul în care beneficiarul alocă comanda, se creează un contract cu caracter de obligativitate conform cifrei 3j) (Comenzi de transport).

(5) Raportul contractual contra cost începe odată cu semnarea contractului de licență de cele două părți sau prin confirmarea în scris de către TIMOCOM și contractul poate fi reziliat de oricare dintre părți, fără a fi necesară specificarea motivelor, cu un preaviz de 14 zile înainte de sfârșitul lunii calendaristice. Termenul contractului este de 1 lună și este extins cu o lună în cazul în care contractul nu este reziliat cu un preaviz de către oricare dintre părți.

3m. Dreptul de utilizare a aplicației Urmărire expediere

(1) Aplicația Urmărire expediere permite utilizatorului, în măsura în care s-a convenit astfel, schimbul extins de date referitoare la o expediere cu alți utilizatori autorizați din Smart Logistics System în cadrul unui contract de transport. Prin aceasta pot fi înregistrate, actualizate și partajate informații de stare, documente și date GPS sau alte date. Utilizatorul poate trimite terților participanți informații despre o expediere.

(2) Pentru utilizarea aplicației și afișarea conținutului sistemului Smart Logistics System este posibil să fie necesare și alte licențe.

(3) TIMOCOM poate oferi utilizatorului, la discreția sa, informații despre o expediere, în cadrul sau în afara sistemului Smart Logistics System. Eventualele informații oferite automatizat de TIMOCOM, sucursalele sale sau terți pe baza informațiilor primite de la utilizator nu implică nici o obligativitate.

(4) Urmărire expediere nu este un înlocuitor pentru o arhivă electronică a datelor și în special TIMOCOM nu depozitează informațiile pe termen nelimitat, sigure în ceea ce privește revizuirea. Respectarea unor eventuale obligații de păstrare îi revine în exclusivitate utilizatorului. După expirarea dreptului de folosință utilizatorul trebuie să accepte faptul că informațiile pot fi terse fără alt înțeles.

(5) Raportul contractual contra cost începe odată cu semnarea contractului de licență de cele două părți sau prin confirmarea în scris de către TIMOCOM și contractul poate fi reziliat de oricare dintre părți, fără a fi necesară specificarea motivelor, cu un preaviz de 14 zile înainte de sfârșitul lunii calendaristice. Termenul contractului este de 1 lună și este extins cu o lună în cazul în care contractul nu este reziliat cu un preaviz de către oricare dintre părți.

3n. Dreptul de utilizare al funcției de evaluare

(1) Funcția de evaluare face posibil ca utilizatorul să ofere o evaluare a

presta ei unui alt utilizator în Smart Logistics System după încheierea unei tranzacții.

(2) Evaluarea poate fi efectuată de ambii utilizatori care participă la o tranzacție, unul pentru celălalt, în măsura în care tranzacția a fost finalizată și nu a fost stornată. Introducerea unei evaluări este posibilă începând din termenul de livrare convenit în comanda de transport și până la 44 de zile de la termenul de plată specificat în comanda de transport, însă cel mai târziu până la 104 zile de la termenul de livrare. După expirarea termenului evaluarea va fi preluată în profilul de evaluare al utilizatorului.

(3) Conținutul evaluării reprezintă exclusiv opinia utilizatorului care a introdus-o și nu reflectă opinia firmei TIMOCOM, iar TIMOCOM nu își însușește această opinie. Se vor aplica în special prevederile de la cifra 3 paragraful 2 al acestor CCG referitoare la relațiile corecte și echitabile dintre utilizatori.

(4) TIMOCOM poate furniza un formular adecvat pentru evaluare, la propria sa discreție, de ex. ca număr de stele pentru calitatea prestației, unde 1 stea reprezintă o prestație insuficientă și 5 stele o prestație foarte bună. TIMOCOM poate stabili, la propria sa discreție, categorii adecvate pentru evaluarea prestațiilor, de ex. respectarea convențiilor, comunicare, disponibilitate, sau caracteristici specifice prestatorului sau beneficiarului, cum sunt punctualitatea, manipularea mărfii, punerea la dispoziție a documentelor sau etica de plată.

(5) După ce au fost efectuate și evaluate mai multe tranzacții, TIMOCOM poate afișa pentru firma respectivă o valoare medie a evaluărilor primite de la un utilizator din Smart Logistics System. Informațiile afișate pot avea mai multe componente, de ex. o medie a categoriilor de prestații evaluate, numărul celor care au introdus evaluări, ori poate diferinția între evaluările beneficiarilor sau ale prestatorilor. În măsura în care a fost evaluat cel puțin o prestație din cadrul unei tranzacții, poate urma afișarea în profilul utilizatorului.

(6) Fiecare utilizator poate cere o dată modificarea unei evaluări de către alt utilizator. Utilizatorul care primește o astfel de cerere își poate modifica evaluarea în decurs de 7 zile. Ulterior modificarea nu mai este posibilă. Cererea de modificare trebuie să specifice temeiul. Înregistrarea evaluării în urma unei cereri de modificare nu este posibilă.

(7) Ca regulă de bază, TIMOCOM nu modifică și nu terge evaluările, cu următoarele excepții:

- Utilizatorul nu a reacționat la cererea de modificare a unei evaluări și există o hotărâre judecătorească de modificare.
- Ambii utilizatori în cauză se declară de comun acord ca evaluarea respectivă să fie ștearsă dintr-o tranzacție comună.
- A intervenit o modificare semnificativă la utilizator, de ex. schimbarea conducerii sau a deținătorului firmei, sau

- A fost inițiat o procedură legală de restructurare, insolvență sau lichidare ori o altă procedură similară. O evaluare poate fi blocată temporar din profilul unui utilizator în măsura în care utilizatorul dovedește printr-un document adecvat, de ex. o dovadă înregistrată numărilor sale, că între utilizatori există un proces pe rol.

(8) În cazul în care utilizatorul contravine în mod repetat regulilor din acest paragraf, TIMOCOM îi poate restricționa dreptul de evaluare pe termen nelimitat.

4. Taxa de utilizare

(1) Taxa de utilizare este scadentă în avans pentru perioada de utilizare respectiv iar plata trebuie făcută până cel târziu în a treia zi lucrătoare a intervalului de timp respectiv. Facturile pentru servicii suplimentare prestate de TIMOCOM sunt scadente imediat. Costurile pentru efectuarea plății revin în totalitate utilizatorului cu excepția plății prin SEPA. În măsura în care nu se specifică altfel în mod explicit, TIMOCOM are dreptul de a emite și transmite facturile pe cale electronică. În cazul în care utilizatorul nu furnizează o adresă de e-mail adecvată în acest sens, sau dorește să primească facturile tipice pe hârtie, se va percepe o taxă suplimentară pentru a acoperi cheltuielile generate.

(2) Se exclude orice drept al utilizatorului de compensare sau de reînere a prestațiilor sale pentru solicitări de natură reconvențională, cu excepția celor incontestabile sau impuse juridic.

(3) În cazul în care TIMOCOM a acordat la un utilizator, cu plata în avans a perioadei contabile un anumit discount, atunci această reducere nu se aplică la contract sau o parte a contractului, atunci când el este reziliat în condiții normale, înainte de perioada definită. Aceleași reguli se aplică în cazul în care rezilierea este efectuată de către TIMOCOM din motive bune.

(4) TIMOCOM are dreptul de a crește anual prețul abonamentului, cu excepția garanției prețului stabilit pentru perioada în cauză. TIMOCOM anunță creșterea prețului cu o perioadă de cel puțin 4 săptămâni, printr-o notificare în scris. În cazul în care prețul crește cu mai mult de 5% față de perioada în cauză a anului trecut, clientul are dreptul de a rezilia contractul cu un termen de 14 zile de la data de aplicare a prețului crescut. În sensul acestei clauze, pierderea unei reduceri sau expirarea unei perioade cu reducere nu înseamnă creșterea prețului. Faptul că TIMOCOM nu își asumă dreptul de a crește prețul abonamentului, nu înseamnă renunțarea la regula ca atare. Plata în avans nu atrage după sine scutirea de la creșterea prețului.

5. Neutralitate, drepturi de protecție,

confidențialitate

(1) Licența oferă utilizatorului acces la sistemul Smart Logistics System, pe lângă alți utilizatori existenți, fără tratament preferențial față de alți utilizatori. TIMOCOM este o entitate neutră în relația dintre beneficiarii transporturilor, prestatorii de servicii logistice, casele de expediții și firmele de transport.

(2) Acest contract de licență nu oferă dreptul de a distribui sublicențe sau de a transmite către terți datele sau posibilitățile de utilizare obținute prin intermediul sistemului Smart Logistics System și în special nu oferă dreptul de a folosi software-ul sistemului Smart Logistics System (în continuare: Software) pentru drepturi de protecție proprii privind procesarea electronică a datelor. Software-ul și codul-sursă al software-ului sunt protejate prin dreptul de autor și reprezintă proprietatea exclusivă a firmei TIMOCOM și a licențiatorilor, fiind protejate prin contracte internaționale și alte legi ale țărilor în care sunt utilizate.

(3) TIMOCOM poate utiliza în produsele sale așa-numitul software open-source, care poate face obiectul unor condiții de licențiere proprii. La cerere TIMOCOM poate furniza o descriere.

(4) Utilizatorul nu are drepturi de asistență tehnică referitor la software, de livrare ulterioară de actualizări sau alte suporturi de date și în special nu are niciun fel de drept asupra codului-sursă, ingineria inversă, dezasamblarea sau modificarea software-ului. Utilizatorului îi este interzis folosirea software-ului pentru dezvoltare ulterioară de tehnologie software, a versiunilor modificate sau pentru crearea de copii destinate terților, aceștia fiind chiar alți utilizatori. Orice mod de folosire care depășește acest cadru, prin copii, prin folosirea în paralel sau alternant în locuri de muncă diferite sau în folosul altor societăți comerciale și/sau sucursale, necesită un contract scris pentru licență contra cost suplimentare. Utilizarea accesului unic de la sediul înregistrat al clientului autorizat este inclusă în licență pentru web-login.

(5) În cadrul colaborării cu noi, utilizatorii transmit date către sistemul TIMOCOM. Printre aceste se numără date legate de adrese contractuale, precum și coordonate GPS. Pe baza acestor date TIMOCOM are posibilitatea de a verifica relațiile comerciale concrete ale utilizatorilor, respectiv de a identifica anumiți clienți. Astfel de informații sunt considerate a fi secrete de serviciu și sunt tratate cu confidențialitate, chiar dacă nu au fost semnalate ca atare.

Datele pot fi utilizate, sub formă anonimă, în scopuri statistice, cu respectarea prevederilor legale. TIMOCOM nu va utiliza datele colectate prin Smart Logistics System pentru a derula o activitate concurențială ca prestator de servicii de logistică, casă de expediții sau firmă de transport.

6. Garan ia i r spunderea

(1) TIMOCOM garanteaz exclusiv c sistemul Smart Logistics System este adecvat pentru utilizarea în domeniul de aplicare convenit. Informa iile cuprinse în descrierile produselor, prospecte i instruc iunile de utilizare puse la dispozi ie de TIMOCOM, reprezint recomand ri din care nu rezult niciun fel de obliga ii. TIMOCOM nu are nici o alt obliga ie. TIMOCOM nu î i asum nicio r spundere în special pentru actualitatea, corectitudinea i caracterul complet al datelor introduse de al i utilizatori i nici pentru compatibilitatea sistemului Smart Logistics System cu mediul IT al utilizatorului sau cu conexiunile de date la distan . Utilizatorul a luat la cuno tin faptul c ofertele online complexe, a a cum este Smart Logistics System, sunt la nivelul tehnic curent i nu se poate garanta niciodat c nu con in erori. De aceea, TIMOCOM nu garanteaz c lipsesc cu des vâ r ire astfel de erori.

(2) Crearea de hyperlinkuri i informa iile accesibile prin intermediul hyperlinkurilor din pagina Homepage i platformele firmei TIMOCOM pe paginile de Internet ale ter ilor nu face parte din atribu iile contractuale. Acestea nu au nici rolul de a descrie mai detaliat obliga iile contractuale. Hyperlink-urile create, respectiv paginile accesibile prin aceste hyperlink-uri, nu sunt monitorizate în permanen i în consecin TIMOCOM nu r spunde pentru con inutul i corectitudinea acestora.

(3) TIMOCOM nu r spunde pentru daune pe care diver i utilizatori i le produc între ei, indiferent dac aceasta se întâmpl prin crearea de pierderi sau prin erori de transmisie a datelor sau printr-o alt modalitate. TIMOCOM nu r spunde pentru software sau coduri de program d un toare (viru i, troiani, viermi etc.), care sunt rulate de utilizatori prin sistemul Smart Logistics System sau sunt transmise prin documentele, ata amentele sau descrierile ofertelor i care apoi se r spândesc de acolo. Utilizatorul r spunde nemijlocit pentru transmiterea de astfel de software d un tor.

(4) TIMOCOM nu este partener contractual sau mediator pentru contractele încheiate prin intermediul sistemului Smart Logistics System sau mesager pentru declara iile relevante în acest sens. De aceea, TIMOCOM nu garanteaz în niciun fel derularea corect a contractelor încheiate între utilizatori sau ob inerea de rezultate economice. Utilizatorul trebuie s verifice în regie proprie corectitudinea datelor i a informa iilor primite de la ter i. Mesajele trimise sau publicate de utilizatori prin sistemul Smart Logistics System nu reprezint afirma ii sau opinii ale firmei TIMOCOM, iar TIMOCOM nu le sus ine i nu i le însu e te. TIMOCOM nu garanteaz c mesajele trimise prin sistemul Smart Logistics System ajung la destina ie, sau c sunt primite i citite de utilizatorul destinatari. De asemenea, nu garanteaz c persoanele care se declar expeditoare sau destinatari ale unui mesaj sau în tiin ri corespund în realitate cu persoanele care trimit sau recep ioneaz mesajele.

(5) Utilizatorul exonerează firma TIMOCOM de orice obligații care pot surveni prin utilizarea neconformă cu contractul a sistemului Smart Logistics. TIMOCOM încheie acorduri similare cu alți utilizatori și dacă este cazul cedează (după compensarea prioritară a creanțelor către TIMOCOM) eventuale cereri de despăgubire față de alți utilizatori către utilizator, pentru acoperirea daunelor.

(6) Riscul de netransmitere sau transmitere incorectă a datelor îi rămâne utilizatorului, de îndată ce datele au părăsit zona controlată de TIMOCOM.

(7) Limitarea răspunderii sau denegarea de responsabilitate pentru daune aduse utilizatorului rezultate ca urmare a derulării acestui contract nu sunt aplicabile în cazurile următoare

a) cauzării deliberate sau prin neglijență gravă de către TIMOCOM sau reprezentanții săi,

b) nerespectării din culpă a unor obligații contractuale esențiale de către TIMOCOM sau reprezentanții săi, care pot leza obiectul contractului sau pot periclita derularea acestuia și a căror respectare se subînțelege în orice moment,

c) răspunderii legale a firmei TIMOCOM indiferent de culpă, ca de ex. răspunderea producătorului, respectarea drepturilor de garanție sau

d) răspunderii legale pentru punerea în pericol a vieții, sănătății sau integrității corporale a persoanelor de către TIMOCOM sau reprezentanții săi.

(8) În cazul în care utilizatorul este persoană juridică, răspunderea firmei TIMOCOM se limitează la daunele tipice contractuale, previzibile la momentul încheierii contractului, după cum urmează:

a) în cazurile paragrafului anterior 7 a) neglijență gravă din partea ajutoarelor simple,

b) în cazurile paragrafului anterior 7 b) neglijență simplă.

Pentru pierderea de date, programe și restaurarea lor prin utilizarea sistemului Smart Logistics System, TIMOCOM este răspunzător în cazurile menționate la punctul 7 lit. a) și b) numai în măsura în care pagubele respective nu puteau fi prevenite de utilizator prin măsuri preventive specifice rezonabile, ca de ex. asigurarea regulată a datelor.

(9) Componentele sistemului Smart Logistics System marcate ca „BETA” sau „versiune BETA”, „Prototip” sau „TIMOCOM Labs” („Component BETA”) reprezintă în principiu produse nefinalizate în sensul caracterului adecvat pentru utilizarea zilnică, care conțin toate funcțiile esențiale, însă referitor la performanță, compatibilitate și stabilitate se supun limitărilor, deoarece conform experienței nu pot fi simulate înainte de publicare toate condițiile de hardware și de software, respectiv comportamentul de utilizare. De aceea, TIMOCOM pune la dispoziție astfel de componente BETA ale sistemului Smart Logistics System numai în scopuri de testare fără niciun fel de obligații, pentru care sunt necesare rapoarte despre experiențele utilizatorilor. Caracteristicile productive și lipsa, de asemenea, a erorilor

grave nu pot fi garantate. Utilizatorul recunoaște și răspunderea TIMOCOM referitor la acestea, precum și pentru o perioadă de nefuncționare a sistemului său, pentru pierderea datelor, pentru daunele succesive ca urmare a lipsurilor sau pentru câștigurile pierdute este exclusiv. Utilizatorul trebuie să efectueze o salvare completă a datelor și a sistemului său local înainte de instalarea unei versiuni BETA a sistemului Smart Logistics System.

(10) Utilizatorul este singurul răspunzător pentru utilizarea accesului său la sistemul Smart Logistics System, nu va folosi acest serviciu în mod abuziv sau incorect și nu va încerca, direct sau prin terți, să acceseze informații pentru care nu este autorizat sau să intervină în sistem. În astfel de cazuri va suporta în întregime cheltuielile create, inclusiv cele rezultate prin verificarea sistemelor de către TIMOCOM și/sau sunt urmarea unor defecțiuni sau deranjamente care pentru care este răspunzător utilizatorul. Utilizatorul trebuie să informeze TIMOCOM fără întârziere despre orice posibilitate de accesare a produselor de către terți neautorizați sau orice lezare a securității datelor care au ajuns la cunoștința sa, sau pe care le presupune, ori despre presupuse pretenții ale terților ridicate în legătură cu accesarea sistemului Smart Logistic Systems sau TIMOCOM și să ia fără întârziere toate măsurile corespunzătoare, gratuit față de TIMOCOM, în special când acest lucru îi se solicită de către TIMOCOM, iar măsurile necesare nu depășesc cheltuieli rezonabile.

7. Reclamațiile

(1) În cazul în care TIMOCOM primește informații cu privire la un alt utilizator, conform căroră utilizatorul și-a încalcat din culpă obligațiile într-un contract de transport, în acest contract sau alte obligații legale (în continuare: reclamație), TIMOCOM are dreptul, dar nu obligația, de a transmite mai departe aceste reclamații către utilizatorul în cauză, cu sau fără numirea reclamantului sau după audierea și verificarea acestuia și către alți utilizatori.

(2) Utilizatorul împotriva căruia se îndreaptă reclamația (în continuare: Reclamat) are obligația să ia imediat, sau cel mai târziu în interval de o săptămână de la comunicarea reclamației, o poziție în scris față de TIMOCOM cu privire la conținutul acesteia și să se implice pentru a o soluționa, sau cel puțin în cazul luarea sa de poziție durează mai mult, să justifice această prelungire.

(3) Dacă utilizatorul în cauză nu reușește ca prin luarea sa de poziție să respingă ca nejustificat acuzația cuprinsă în reclamația privind nerespectarea obligațiilor sale, TIMOCOM are dreptul – dar nu și obligația – de a-i solicita utilizatorului remedierea în interval de încă o săptămână. Solicitarea de remediere în termen devine superfluă dacă pentru TIMOCOM acest lucru nu mai este rezonabil, după caz.

(4) Drepturile rezultate din paragrafele 2 și 3 de mai sus, corelate cu dreptul de blocare sau reziliere, sunt în exclusiv interesul firmei TIMOCOM. În cazul în care TIMOCOM nu face uz de acestea, este exclus orice răspundere față de ceilalți utilizatori.

(5) TIMOCOM nu are obligația să verifice reclamațiile primite.

(6) Utilizatorul numește un partener de contact calificat, care are dreptul să ia decizii contractuale și să solicite și ofere explicații. TIMOCOM are dreptul, însă nu este obligată, de a respinge explicațiile din partea altor persoane din firma utilizatorului.

8. Rezilierea excepțională, durata licenței, dispoziții generale

(1) Durata dreptului de utilizare se orientează în funcție de licența convenită individual. În timpul fazei de testare gratuită este aplicabil dreptul de reziliere imediată de către oricare dintre părți.

(2) Fiecare parte are drept de reziliere excepțională, fără a respecta termenul de preaviz, când la baza rezilierii se află un motiv întemeiat. Un motiv întemeiat pentru rezilierea excepțională din partea firmei TIMOCOM există în special atunci când:

- a) utilizatorul intră în incapacitate de plată sau riscă să intre în incapacitate de plată,
- b) deschiderea procedurii de insolvență pe baza posesiunilor utilizatorului a fost respinsă datorită insuficienței disponibilităților sau utilizatorul trebuie să depună o declarație legală,
- c) utilizatorul contravine din culpă prevederilor acestor clauze, care pun în pericol realizarea obiectului de contract sau îndreptesc la blocare conform punctului 3 paragrafele 4 sau 5,
- d) utilizatorul întârzie cu plata unei sume echivalente cu taxa pentru dreptul de utilizare pentru o lună, cu mai mult de 14 zile calendaristice sau
- e) proporția părților în societatea comercială a utilizatorului se schimbă cu 25% sau mai mult, sau în cazul în care societatea este reprezentată legal de alte persoane - în funcție de data semnării contractului.
- f) utilizatorul, reprezentanții săi legali, sau firme asociate cu utilizatorul intră în concurență cu TIMOCOM.

(3) Dreptul de utilizare intră în vigoare odată cu acordarea accesului de către TIMOCOM și se termină odată cu raportul contractual.

(4) La terminarea contractului utilizatorul trebuie să teargă neîntârziat software-ul de la TIMOCOM fără orice alte drepturi și să renunțe la orice mod de a mai folosi sistemul Smart Logistics System. De asemenea, utilizatorul trebuie să întrerupă furnizarea datelor spre o eventuală interfață convenită.

(5) Dacă utilizatorul este societate comercială, persoană juridică de drept public sau fond de investiții de drept public în sensul § 310 paragraf. 1 alineatul 1 BGB sau nu are declarat instanța de jurisdicție careia aparține în Germania, instanța abilitată în locul de soluționare a litigiilor se convine a fi Düsseldorf. Este aplicabilă legislația germană cu excepția legislației comerciale UE.

(6) Dacă TIMOCOM livrează utilizatorului traduceri ale acestui contract sau pentru părțile contractului, versiunea în limba germană rămâne totuși decisivă și obligatorie legal, dacă traducerea respectivă prezintă contradicții sau abateri de la versiunea în limba germană.

(7) În cazul în care prevederile individuale cuprinse în aceste clauze devin ineficace, nu este afectată validitatea celorlalte prevederi. În locul prevederii devenite ineficace, intră o reglementare având efectul convenit, care servește cel mai bine scopului prevederii devenite ineficace.

9. Protecția datelor

(1) Utilizatorul se declară de acord ca TIMOCOM să-i prelucreze datele tehnice în scop de identificare și catalogare, de siguranță a datelor și pentru îmbunătățirea transferului de date. Aici pot fi incluse, în funcție de terminalul folosit, date anonime despre sistemul de operare, rezoluția monitorului, browser, ID-ul și viteza procesorului, memoria fizică, precum și date care în anumite condiții pot fi asociate cu persoane, cum sunt adresele IP și MAC, identificarea terminalului, DNS-ul domeniului, calea de instalare, identificarea utilizatorului, limba setată, cookies și datele telematice. TIMOCOM prelucrează date cu caracter personal la înregistrarea și utilizarea sistemului Smart Logistics de către utilizator, ca de exemplu numele utilizatorului, formula de adresare, adresa de e-mail, datele de contact, apartenența la o firmă și cunoștințele de limbă specificate, informațiile introduse, mesaje, precum și informații pe care utilizatorul le introduce în profilul personal sau face posibilă accesarea funcțiilor sistemului Smart Logistics de către terți. Aceste date sunt utilizate de TimoCom în scopurile următoare:

- Furnizarea și întreținerea serviciilor convenite
 - Efectuarea tranzacțiilor inițiate de utilizator
 - Verificarea identității utilizatorului
 - Asigurarea respectării acestor condiții de utilizare
 - Îndeplinirea obligațiilor legale sau a cerințelor legale ale autorităților.
- Durata de păstrare a acestor date se orientează în funcție de durata și scopul contractului, în măsura în care nu există interese prevalente ale organizației prelucrătoare sau obligații legale de păstrare.

(2) Utilizatorul se declară de acord ca TIMOCOM să-i stocheze datele comerciale în scopul încheierii contractului și a derulării ulterioare a

acestui a i ca TIMOCOM s solicite informa ii cu privire la utilizator de la organiza ii de informare de specialitate recunoscute.

(3) Utilizatorul se declar de acord ca TIMOCOM s -i prelucreze date cu caracter personal pentru îndeplinirea contractului de licen sau a comenzilor de servicii i s le trimit la filiale sau companiile partenere. În prezent acestea sunt urm toarele:

TIMOCOM SAS, 153, Boulevard Haussmann, FR-75008 Paris;

TIMOCOM Logistica SL, Avenida Riera Principal, 8, ES-08328

Alella/Barcelona;

Hock R. Kft, Malom u. 7., HU-8000 Székesfehérvár;

TIMOCOM sp.z.o.o., ul. Powsta ców I skich 15, PL-PL-53-332 Wrocław;

DPN CZ Team s.r.o., Klíšská 977/77, CZ-400 01 Ústí nad Labem;

Ticonex GmbH, Bessemerstr. 10, DE-40699 Erkrath;

Timocom NG GmbH, Timocom Platz 1, D-40699 Erkrath.

Aceste firme proceseaz datele utilizatorului exclusiv prin mandatul acordat de TIMOCOM, conform instruc iunilor acestuia i sunt obligate de TIMOCOM la respectarea legisla iei de protec ie a datelor în vigoare. O transmitere a datelor personale ale utilizatorului unui ter poate avea loc, în plus, în cazuri impuse de lege, hot rârilor autorit ilor sau judec tore ti executorii, precum i pentru împiedicarea sau combaterea infrac iunilor sau a înc lcr ilor acestor clauze de licen . Datele care nu fac referire la informa ii personale, ca de ex. datele anonimizate sau datele destinate ter ilor, necesare pentru derularea contractului, pot fi prelucrate de TIMOCOM i pot fi transmise c tre ter i.

(4) Utilizatorul are oricând, fa de TIMOCOM, dreptul la informare cu privire la datele cu caracter personal stocate, precum i la corectarea, tergerea, limitarea prelucr rii, dreptul de a se opune prelucr rii i dreptul la transferul datelor în m sura în care sunt asigurate condi iile legale necesare în ceea ce prive te protec ia datelor. Pentru întreb ri referitoare la drepturile lor, revocarea acordului sau limitarea prelucr rii datelor cu caracter personal, utilizatorii se pot adresa oricând la:

TIMOCOM GmbH

Îns rcinat cu protec ia datelor

Timocom Platz 1

40699 Erkrath

E-mail: [datenschutz\(at\)timocom.com](mailto:datenschutz@timocom.com)

Revocarea i limitarea nu afecteaz valabilitatea contractului i obliga ia de plat a utilizatorului. Utilizatorul admite c este posibil ca TIMOCOM, ca urmare a unei astfel de revoc ri sau limit ri, s nu mai fie în m sur s ofere utilizarea sistemului Smart Logistics System.

Totodat , utilizatorul are dreptul de a înainta o plângere la autorit ile de care apar ine TIMOCOM. Acestea sunt reprezentate de Autoritatea statal pentru protec ia datelor i libertatea informa iei Nordrhein-Westfalia:

www.lidi.nrw.de/metanavi_Kontakt/

(5) Utilizatorul r spunde pentru utilizarea sistemului Smart Logistics System în conformitate cu legisla ia privind protec ia datelor cu caracter personal. Utilizatorul se oblig ca la prelucrarea datelor prin intermediul sistemului Smart Logistics System s respecte toate prevederile legale relevante pentru protec ia datelor. Utilizatorul exonereaz pe TIMOCOM de orice preten ii care pot rezulta din sau în leg tur cu nerespectarea prevederilor legale referitoare la protec ia datelor, a prevederilor contractuale sau a altor prevederi legale.

a) Înainte de a începe utilizarea, utilizatorul informeaz toate persoanele afectate de utilizarea sistemului Smart Logistics System despre acordul dat pentru prelucrarea datelor de c tre TIMOCOM, tipul datelor prelucrate, scopul i durata prelucr rii, organiza iile care particip la prelucrarea datelor, precum i posibilitatea de a încheia transferul datelor. În m sura în care este necesar, conform legilor aplicabile utilizatorului, un acord al persoanelor afectate de utilizarea sistemului Smart Logistics System, utilizatorul se va asigura c exist în form scris toate acordurile necesare sau alternativele posibile conform legisla iei în vigoare (de ex. contracte între firme). Utilizatorul trebuie s p streze dovezi corespunz toare pe durata a doi ani dup sfâr itul perioadei contractuale i s le transmit la TIMOCOM în original, la cerere.

(7) TIMOCOM atrage aten ia asupra faptului c , în conformitate cu art. 31 al Legii federale germane privind protec ia datelor (BDSG), datele referitoare la derularea neconform a crean elor scadente, rezultate din rela iile contractuale, vor fi transmise la SCHUFA Holding AG, Kormoranweg 5, 65201 Wiesbaden, în m sura în care contractul din care a rezultat crean a poate fi reziliat f r preaviz datorit restan elor de plat i suma datorat scadent nu a fost achitat în cadrul termenului de plat comunicat. Mai multe informa ii despre SCHUFA pot fi g site la www.meineSCHUFA.de.

Versiunea: 01.01.2022

[CCG Inkasso International](#)

Art. 1 Serviciile prestate

1. TIMOCOM GmbH va ac iona exclusiv în sprijinul beneficiarului în vederea recuper rii contravalorii nete a facturii sale. TIMOCOM va solicita debitorului în modul cel mai potrivit s r spund fa de, resp. s achite crean a scadent .

2. TIMOCOM nu ofer garan ie pentru succesul interven iei.

3. Orice plat , bonifica ie sau decontare efectuat de debitor dup data interven iei este considerat caz solu ionat în cazul în care, în termen de 2

s pt mâni de la termenul de plat anun at beneficiarul nu contrazice firmei TIMOCOM faptul c crean a a fost achitat . Beneficiarul este obligat s comunice în termen de 3 zile firmei TIMOCOM orice sum , bonifica ie sau compensa ie primit ca urmare a crean ei men ionate mai sus.

4. Beneficiarul îi rezerv dreptul de a lua oricând i alte m suri destinate recuper rii crean ei sale.

Art. 2 Plata serviciilor

1. P r ile convin asupra unei taxe administrative de 20,00 €. În cazul în care interven ia firmei TIMOCOM are succes beneficiarul este obligat s pl teasc un comision, care va cuprinde i taxa administrativ . Conform prevederilor legale ale RVG (legea privind onorariile avoca ilor), acest comision se supune clauzelor de la [Serviciul Inkasso interna ional de la TIMOCOM](#) privind moneda na ional i sumele datorate.

2. Dac o comand este finalizat f r succes sau din motive care nu depind de TIMOCOM, TIMOCOM îi p streaz dreptul la remunerarea corespunz toare presta iilor pân la acea dat .

3. TIMOCOM îi rezerv dreptul de a încasa factura pentru aceste servicii împreun cu celelalte facturi în cazul în raporturile sale comerciale cu beneficiarul acesta a semnat o not de debitare. Beneficiarul îi acord lui TIMOCOM împuternicirea de a debita contul s u comercial cu contravaloarea facturii necontestate.

Art. 3 Începutul i sfâr itul

1. Comanda dat de beneficiar este ferm timp de 3 zile lucr toare. Contractul ia na tere în momentul în care TIMOCOM accept comanda primit . Acceptarea comenzii se poate face f r formalit i, în mod tacit. Se consider c TIMOCOM a acceptat contractul dac acesta în perioada susmen ionat a început verificarea bonit ii sau poate dovedi c a intervenit deja pe lâng debitor.

2. Comanda poate fi revocat de beneficiar cu respectarea unui termen de preaviz de 2 s pt mâni. În cazul în care s-a intervenit deja pe lâng debitor, beneficiarul este obligat s informeze TIMOCOM cu privire la achitarea crean ei care a f cut obiectul comenzii de recuperare, TIMOCOM rezervându- i dreptul de a solicita plata serviciilor prestate.

3. Dreptul de reziliere a contractului în cazul înc lcrii grave a acestuia de c tre una din p r i nu este afectat de prezentele clauze.

4. În cazul în care beneficiarul îi pierde calitatea de client al firmei TIMOCOM în decursul derul rii unei comenzi de interven ie, beneficiarul i

TIMOCOM au dreptul la rezilierea imediat a contractului.

5. În cazul în care în perioada intervenției se constată că creanța este probabil irecuperabilă intervenția se va încheia, iar acest lucru se va comunica beneficiarului. O creanță se consideră irecuperabilă îndeosebi atunci când a fost contestată, cesionată, pusă pe rol, titularizată de creditor coterț, ori este grevată de drepturi ale terților sau debitorul este insolvent. Contractul se consideră pe viitor lichidat.

6. Beneficiarul este obligat să sprijine firma TIMOCOM cu informațiile adecvate. În cazul în care firma TIMOCOM nu primește documentele solicitate pentru prelucrarea cazului în termen de 14 zile, firma TIMOCOM are dreptul să încheie cazul și să factureze taxa administrativă respectiv comisionul pentru intervenții până în prezent.

Art. 4 Răspunderea contractuală

1. Răspunderea firmei TIMOCOM pentru daune aduse clientului, rezultate ca urmare a acceptării sau derulării acestui contract, se limitează la cazurile următoare:

- a) cauzarea deliberată sau prin neglijență gravă de TIMOCOM sau reprezentanții săi,
- b) nerespectarea din culpă a unei obligații contractuale esențiale de coterț TIMOCOM sau reprezentanții săi, care poate leza obiectul contractului,
- c) răspunderea de coterț TIMOCOM pentru acțiuni premeditate răuvoitoare sau cedarea unei garanții,
- d) răspunderea legală de coterț TIMOCOM, ca de ex. răspunderea producătorului sau
- e) răspunderea legală pentru punerea în pericol din culpă a vieții, sănătății sau integrității corporale a persoanelor de coterț TIMOCOM sau reprezentanții săi.

2. În cazul în care clientul este persoană juridică, răspunderea firmei TIMOCOM se limitează la daunele tipice contractuale previzibile la momentul încheierii contractului, după cum urmează:

- a) în cazurile paragrafului anterior 1 a) la neglijență gravă din partea ajutoarelor simple,
- b) în cazurile paragrafului anterior 1 b) la neglijență simplă.

3. Beneficiarul răspunde de faptul că suma neachitată este scadentă și necontestată, fiind obligat să pună la dispoziția TIMOCOM toate documentele și informațiile necesare. Se atrage atenția asupra faptului că beneficiarul nu poate să solicite debitorului despăgubiri pentru comisionul de recuperare, cu excepția cazului când acesta se află în întârziere de plată și dacă este obligat în temeiul legislației relevante. În ceea ce privește aceste cheltuieli, beneficiarul se va adresa direct debitorului.

4. După finalizarea cazului firma TIMOCOM își rezervă dreptul de a distruge

toate documentele pe care nu este obligat să le prezinte conform legii.

Art. 5 Diverse

1. Toate înțelegerile se vor efectua în scris.
2. În cazul în care beneficiarul nu este consumator persoană fizică locul executării contractului și sediul instanței de competență este localitatea Düsseldorf. Se va aplica legislația germană.
3. Pierderea valabilității uneia din clauzele prezentului contract nu afectează valabilitatea celorlalte clauze sau înțelegeri. Partea se obligă ca, în locul clauzei care și-a pierdut valabilitatea să stabilească o nouă clauză valabilă, care să se apropie ca sens cel mai mult de scopul clauzei anulate.

Versiunea: 01.01.2022

© TIMOCOM GmbH 2022. Toate drepturile rezervate